菲律賓　納卯

菲馬臺七地團隊
四日六科義診

2016.11.03～06

文／慈濟菲律賓分會

二〇一六年十一月三日至六日，慈濟菲律賓分會在南部的納卯市（Davao，又譯為達沃）舉辦第兩百一十五次義診；納卯市為全菲第三大城市，也是該國總統杜特蒂(Rodrigo Duterte)的故鄉。這次義診有來自臺灣、馬來西亞以及菲律賓的馬尼拉、宿霧、三寶顏、獨魯萬等七地的醫護人員和志工，總計六百四十五人共同參與，提供眼科、內科、外科、牙科、小兒科與中醫科的醫療服務。十一月三日，各地慈濟人陸續抵達納卯市，臺灣團隊由慈濟醫療財團法人林俊龍執行長帶領二十六位人醫會成員投入義診；馬來西亞馬六甲分會慈濟志工、人醫會醫師還有實業家，一行二十七人天未亮就從馬來西亞出發，由志工戴秉文承擔領隊，他說：「這是一個非常難得的因緣，可以匯聚海外慈濟人的愛心，送給當地的居民。」

出錢出力　串連大愛

十月時，菲律賓志工就開始各項工作的準備，除了有電視臺及廣播公司的新聞發布會，更與納卯的眼科醫院

臺灣義診團隊由林俊龍執行長（中央手持旗幟者）帶領二十六位人醫會成員跨海投入義診。義診團隊提供

慈濟志工把握因緣，向來求診的病患進行愛灑，分享慈濟的故事。攝影／ Bea Velasco

合作。當地的醫師一起篩選可以施行手術的病人，志工們也去訪視盲人協會的活動，找出能協助的病人。

許多納卯僑商表示要為這次義診的費用捐款，同時也和身邊的朋友說明義診的目的，是幫助納卯需要醫療的當地居民。透過社群媒體微信(WeChat)的募款接力方式，目前已有一百多位捐款者，累計金額近菲幣四百多萬元，而這分愛仍在延續著。

納卯新進志工為承擔首次大型義診，事前開了無數次的籌備會議。負責這次活動的志工黃樹人，是納卯義診的主要發起人之一。黃樹人師姊說：「我們要學習的還很多，本地的志工不斷地報名，但經驗仍不足；遠道而來的馬尼拉志工及國外的志工，皆會主動詢問需要協助的地方。」

此次義診有兩個場地，分別是納卯中華中學(Davao Chong Hua High School)以及納卯醫療中心(Metro Davao Medical and Research Center)，兩個場地距離不到十分鐘車程。眼科手術及大型外科手術都在納卯醫療中心，其餘的小型手術、內科、牙科、小兒科、中醫科等服務都在納卯中華中學。中華中學的教師及學生，紛紛把握機會來當志工。

菲律賓第兩百一十五次慈濟義診，人醫會成員先為當地民眾檢查與篩選，準備隔天進行眼科手術。攝影／ Jamaica Digo

為貧病施醫藥　帶來健康的希望

十一月三日上午，慈濟志工在納卯中華中學布置場地；醫師們為了能替更多病人診治，也把握時間先做術前健康檢查及篩選，準備隔天進行眼科手術。楊國強先生說：「我聽說這裡有免費的醫療服務，所以抱著希望來試，看我的眼睛能不能開刀。」幫忙協調的納卯華商陳清淵表示，這是在納卯市少見的大型義診，而且服務的科別很多。「這次義診對納卯民眾非常重要，尤其是貧困人家，有的人一生還沒有看過醫生。」

四日一大早，納卯市的居民頂著大太陽排隊，等待掛號看診。很多病人遠從納卯東部的卡拉加區(Caraga)前來，距離納卯市約八至九個小時的車程。拿到編號一號的米拉羅詩(Milagros)阿嬤凌晨四點就已經抵達現場，她經常感到頭暈，罹病很久了，沒有醫治是因為沒有錢，她很高興慈濟來這裡辦義診。醫師診斷出是血壓偏高，配了一些藥讓她回去服用。米

菲律賓眼科史美勝醫師（左）正在為病人進行白內障手術。攝影／ Jamaica Digo

十一月四日早上七點，納卯中華中學門外的民眾已經大排長龍，準備掛號看診。攝影／ Bea Velasco

在中華中學的教室裡，多位病患一起接受牙科醫療服務。攝影／ Bea Velasco

拉羅詩說：「要買藥很貴，有了慈濟給我的藥後，我希望我可以健康起來！」

慈濟志工把握因緣，與來看診的鄉親分享慈濟的故事。分享內容從慈濟緣起、竹筒歲月，以及證嚴上人的故事等，勉勵大家珍惜時間、空間以及人與人之間，做有意義的事；臺灣團隊也帶了六千個平安健康吊飾，與菲律賓同胞結緣。接近中午時分，志工還準備鹹粥與麵湯給候診的病患。

義診發現困難疾患
陪伴後續關懷治療

面對如潮水般湧入求診的民眾，林俊龍執行長表示：「這個義診完了以後，一定會發現很多個案，那些個案後續一定要到醫院去做進一步的治療。」臺中慈濟醫院簡守信院長也說：「有一些病況還蠻複雜的，包括皮膚癌及深部的神經腫瘤，都有這樣的狀況。不過還好我們透過局部麻醉，也能夠把這些相對困難的手術將它完成。」

看到那麼多貧窮的患者來取藥，就更希望他們因為正確用藥而痊癒。第一次參加國際義診的臺灣中區人醫會廖繼仁藥師說：「藥品最需要注意的就是安全性及有效性，也要很細心提醒志工們注意說明正確用藥的方法。若是不知如何用藥而讓效果打折，除了沒有真的幫助到他們，也枉費了布

施藥品的善心人士所提供的資源。」馬來西亞潘邵儀藥劑師表示，各國有各自的開藥方式，馬來西亞的藥品是不能打開交到患者手上，但這裡每一罐藥品都要打開，並且填上資料才給病患。潘邵儀說：「經過了解才知道，原來是擔心好意給他們的藥沒有吃而拿去賣，也枉費了義診就是要幫助他們解除病苦的美意。」

中醫針灸科有來自臺灣、馬來西亞與菲律賓等八位中醫師，在第一天就看診了兩百五十四位民眾。馬來西亞的涂蓮英醫師首次參與國際義診，看診的過程中見到許多病人臉色很差、營養不良，讓她感受到義診對當地居民的重要性。臺灣大林慈濟醫院的中醫師陳韋任，從早上就一直很忙碌地為當地居民進行針灸治療，還會教他們一些基本的保健操。陳韋任醫師說：「其實在這邊大部分的病人，可能跟當地的環境有關係，長期以來累積已久的不舒服，他們過去可能沒有時間和機會到醫院或是到都市裡面去就醫。」來針灸的多羅瑞思・力亞得修女(Dolores Lealde)知道這次義診有來自三國七個地區的醫護人員及志工，特地放下事業與家業前來付出，非常感動。多羅瑞思修女說：「慈濟真的很好！上人真好！他真的是要幫助人群。我可以感受到，就像上帝一樣，他也一樣愛我們。」

大型外科手術由菲律賓柯賢智醫師帶隊，在納卯醫療中心進行。
攝影／ Jamaica Digo

義診照護病人身心，香積組志工也不忘照顧候診民眾的胃。攝影／ Bea Velasco

人醫會中醫師小心翼翼地為多羅瑞思・力亞得修女進行針灸。攝影／ Bea Velasco

每日六十位牙醫師 本土國際互學習

納卯醫療中心眼科主任喬瑟芬・卡達優那(Josephine Cadayona)介紹了五十位貧困病患前來義診，她說：「我們在這裡辦義診就是要幫助貧困病患。眼睛很重要，我們有機會醫治病人，讓他們可看到所愛的親人，也因重新恢復視線，讓他們在社會上有所貢獻。」

納卯市的內科醫師露絲・琵尼達(Lucy Pineda)知道慈濟來辦義診，讓同鄉貧困病人得到有品質的醫療服務，歡喜之外更決定來參與。她表示：「馬尼拉及各地醫師都來納卯市，我覺得我們當地醫生更要出來為自己的同鄉服務。念醫學院時，老師教我們要『以愛服務』，現在我們正在實行。我很願意參加慈濟團體，做為人服務的工作。」

在菲律賓南部行醫二十年的牙科醫師伊索瑟樂思・佩內拉(Isosceles Penera)，參與過無數義診活動，這是他第一次參加慈濟舉辦的義診。他看到慈濟帶來的醫療器材，品質皆屬優良，提供的服務不只拔牙，還有洗牙、補牙以及根管治療，讓他非常佩服。通常在當地拔一顆牙齒需要菲幣四百元，相當於臺幣兩百六十元，這個價錢可以買到八公斤的白米。此次義診每日動員六十位牙科醫師，三天總計服務了一千兩百多位病患。

免費手術轉命運 生命重展笑容

四十七歲的安・阿瑟都(Ann Acedo)在四年前中風，造成左手及左腳行動不便，得知這次有辦義診，她覺得應

該前來找尋康復的希望。臺灣人醫會吳森醫師幫她針灸後，安・阿瑟都的手就能夠舉高，還可以自己穿襪子、綁鞋帶。吳森醫師請她明天再次回診，他說：「我們醫生看到病人笑容，就是最快樂的。」

傑利・卡都朗(Jerry Cadulang) 的左下巴在三年前開始長肉瘤，因家庭經濟狀況付不起昂貴的醫療費，只能一再拖延，忍受外觀以及生活上的不便。透過里長的宣傳，他得知慈濟來辦義診、可免費動手術，於是前來排隊。簡守信院長親自為傑利開刀，短短二十分鐘後，煩惱三年的肉瘤得以去除，讓傑利找回自信。

今年六十六歲的諜高・貝那文都拉(Diego M. Buenaventura)四年前為了左眼的白內障手術，用掉大部分的退休存款。去年在馬尼拉就聽到慈濟有大型義診活動，那時醫生判斷右眼還未達需要開刀手術而作罷；回到家鄉納卯後，一直靠著小販的工作維生，每個月僅菲幣三千元的收入，根本負擔不起已經視力模糊的右眼白內障手術。他說：「這次得知慈濟在納卯有義診，真的很開心。未來一定要成為慈濟志工，不只是因為被慈濟幫助這次手術，更是因為慈濟是佛教的團體。」

義診外科大型手術由菲律賓柯賢智醫師帶隊，共有十三位醫生和八位護士。雪莉・薩羅(Sherlie Salo)自從先生十三年前罹癌往生後，她獨自撐

菲律賓外科盧尾丁醫師（左）詢問傑利・卡都朗左下巴的肉瘤狀況。攝影／Bea Velasco

臺中慈院簡守信院長為他割除肉瘤後，兩人一起歡喜合影。攝影／Bea Velasco

起家庭，在小吃店工作，一天僅賺菲幣一百五十元，兒子今年就讀大學二年級。為了賺更多的錢讓兒子繼續讀書，雪莉試著另找工作，但因脖子甲狀腺腫大太明顯，而沒有被錄取。慈

濟義診免費開刀對她來說是大好機會，為了兒子的學習生涯，她勇敢接受手術。柯賢智醫師說：「醫生都很合心協力，互相配合幫助，這樣才能完成更多手術。我們都盡量多做，因為義診對病患來說是一生難得的機會。」

六十八歲的卡司帝洛・傑米力那(Castillo Germelina)一對眼睛白內障已經十年，經檢查之後需要手術費二十萬，她無法負擔。直到有一天早上起來完全失明，慶幸有個基督教基金會願意免費幫她的一隻眼睛動手術。當她和兒子聽到電臺宣布慈濟有眼科義診，她的兒子不相信是免費，但是卡司帝洛決定還是要試一試。她說：「我想向證嚴上人說感恩，還有你們每一位，感謝上帝將你們帶來我們身邊幫助我們。真的很謝謝你們幫助了我們，我要向大家說，佛教徒都是大愛的。」在旁聽到頻頻拭淚的菲律賓眼科醫師貝兒納蒂塔(Editha Navarro)說：「因為慈濟，這也許是窮苦人家這輩子，唯一接受良好醫療服務的機會。」治好眼睛之後，卡司帝洛領了竹筒回去，她表示會叫鄰居一起來投竹筒，小錢也可以，繼續幫助有需要的人。

抱著兩個月大、罹患嚴重水腦症的孩子，焦急的父母向菲律賓分會執行長李偉嵩（左三）等慈濟志工尋求協助。攝影／ Bea Velasco

有願就有力　不說辛苦說幸福

四歲的小朋友肯特・傑兒班諾(Kenth Gerbano)癱軟地躺在父親的懷裡，呼吸非常費力，四肢發紫。帶著他前來的是一位單親爸爸，之前的工作為警衛，但是已經十年沒有工作，爸爸也不曾帶小朋友就醫。小兒科醫師希微亞(Sylvia)經驗非常豐富，立刻發現小朋友是發紺性先天性心臟病，正在發高燒而且隨時都會休克、危及生命。兒童志工醫護團隊馬上聯絡尋求協助，因病情危急，決定將病童送往醫院。抵達醫院時，測得血中氧氣濃度只有百分之六十（正常人應為百分之九十五以上）。

非常幸運地，肯特可以遇到慈濟義診，如果爸爸沒有帶他來就醫，很可能無法撐到明天。心臟手術在菲律賓所需的最低費用約為兩百萬元菲幣，一般民眾根本無法負擔。這個個案亟需後續關懷與協助，才能度過困境。

兩個月大的歐格斯特(August)患有嚴重的水腦症，曾經到當地的政府醫院就醫，但是因為資源有限，需要等待很久的時間才能接受手術，心急如焚的家屬特地帶著孩子來義診。水腦症需要進行引流手術，來減少腦部壓力，避免腦部受損，如果拖延時間過長，將造成嬰兒不可挽回的永久性傷害。在小兒科門診服務的志工林育瑜師姊四處接洽，尋找醫師以及慈濟志

甲狀腺手術完成後，慈濟志工為病人梳頭、整理儀容，讓她們可以安心回家。攝影／ Jamaica Digo

工一起協商。

來自宿霧的小兒科希微亞醫師(Silvia Arregio)，與納卯的小兒科馬塔醫師(Rizalina Maria Karis Magpantan-Mata)以及臺北慈濟醫院小兒科李致任醫師做討論，馬塔醫師立刻為這孩子的狀況撥電話詢問他們私人醫院(Davao Doctors Hospital)的相關科別醫師，得到的答案居然是神經外科醫師同意透過慈濟的申請，初步決定願意免費為孩子開刀，醫院也願意開會討論是否能把其他的費用做一些減免，或與慈濟共同合作幫助這個孩子。原來只要有願就有力，想辦法找到解決的方式。

義診結束之後的感恩晚會，擔任晚會司儀的志工黃解放師姊說：「我們不說辛苦，說幸福，能付出愛心就是福，這幾天大家都做得很歡喜。」蔡佩詩師姊分享第一次參與義診，訪視後才知道有這麼苦的人。老人家眼睛看不到，第二天再次看到病患時，眼睛已經又能看見；出生才兩個月患有水腦症的孩子，不捨小小的身軀承受這麼大的痛苦。她說：「我會為他

甲狀腺病患瑪麗(Mary Joy Santillan)在接受手術之後，流下歡喜的眼淚，菲律賓三寶顏聯絡處負責人楊偉順師兄在一旁安慰。攝影／Jamaica Digo

不斷地祈禱，我一直哭，幫不上什麼忙，沒辦法幫助每一個人，但盡量幫一個算一個。」謝名量師兄說：「看到病患愁眉不展地進手術室，之後臉帶笑容走出來，內心感到無限感動及感恩！」負責總協調的菲律賓分會副執行長楊國英認為，每個小螺絲都是大家合心協力一起做起來的，他感恩每位來納卯義診的志工。感恩晚會最後在全體帶動唱〈幸福的臉〉之中歡喜結束。

各地區參加義診醫護志工 (單位：人數)

臺灣	馬來西亞	馬尼拉	三寶顏	獨魯萬	宿霧	納卯	總計
26	27	235	17	4	21	315	645

11月 3日至 6日每日義診人次

11月 3日	11月 4日	11月 5日	11月 6日	總計
485	2,192	2,397	1,366	6,440